



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/17990
14 April 1986
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ
СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ОТ 14 АПРЕЛЯ 1986 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

В соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций я хотел бы от имени моего правительства сообщить о том, что вооруженные силы Соединенных Штатов осуществили право Соединенных Штатов на самооборону в ответ на непрекращающуюся серию нападений, предпринимаемых правительством Ливии. Как заявил президент Рейган 14 апреля, "самооборона – это не только наше право, это наша обязанность. Именно эту цель преследовала предпринятая сегодня вечером акция, которая находится в полном соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций".

На протяжении значительного периода времени Ливия открыто избирает своей мишенью американских граждан и сооружения Соединенных Штатов. Последняя акция имела место 5 апреля в Западном Берлине, где произошел взрыв бомбы, за который Ливия несет прямую ответственность и в результате которого погиб один американский солдат и было ранено большое число американских военнослужащих и других лиц.

Соединенные Штаты проявляли огромную осторожность, стремясь нанести ответный военный удар лишь по целям, связанным с террористами. Они приняли все возможные меры предосторожности, чтобы избежать жертв среди гражданского населения и ограничить побочный ущерб. Цель Соединенных Штатов заключалась в уничтожении средств, используемых для проведения Ливией враждебной политики международного терроризма, и в воспрепятствовании нападениям со стороны ливийских террористов в будущем. Эти средства являлись собой основные элементы, позволяющие ливийским агентам осуществлять их смертоносные акции против сооружений Соединенных Штатов и против ни в чем не повинных людей.

Проводимая Ливией политика угроз силой и ее применения представляет собой очевидное нарушение статьи 2 (4) Устава Организации Объединенных Наций. Она вызвала полностью оправданные ответные действия со стороны Соединенных Штатов.

Правительство Соединенных Штатов с глубокой озабоченностью следит за осуществляемой Ливией практикой угроз силой и ее применения в нарушение Устава. Учитывая серьезность действий Ливии и угрозу, которую они создают для поддержания международного мира и безопасности, прошу Вас распространить текст настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Герберт С. ОКУН
Посол
Исполняющий обязанности
Постоянного представителя
